

Конференция по разоружению

Russian

Окончательный отчет об одна тысяча четыреста третьем пленарном заседании,
состоявшемся во Дворце Наций в Женеве во вторник, 31 января 2017 года, в 10 ч. 10 м.

Председатель: г-н Адриан Космин Вьерита (Румыния)

GE.17-10071 (R) 241117 241117



* 1 7 1 0 0 7 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Председатель (*говорит по-английски*): 1403-е пленарное заседание Конференции по разоружению объявляю открытым.

Приветствую всех вас на втором пленарном заседании сессии Конференции по разоружению 2017 года. Позвольте мне прежде всего пожелать счастливого Нового года по лунному календарю всем тем из вас, кто его отмечает.

Как я указал на вчерашнем заседании председателей сессии 2017 года и сообщил координаторам региональных групп, сегодня я намерен сначала предоставить слово тем странам, которые хотели бы выступить с общим заявлением. Я также рассчитываю получить ваши замечания в отношении подхода, который я изложил вам на прошлой неделе и информация о котором была распространена среди вас в неофициальном документе, подготовленном моей делегацией. Я надеюсь, что обсуждение будет носить открытый и откровенный характер и позволит нам как можно скорее приступить к работе.

Прежде чем мы перейдем к следующему пункту нашего распорядка работы на сегодня, я рад горячо приветствовать нового коллегу, который приступил к выполнению обязанностей в качестве представителя своего правительства на Конференции, Его Превосходительство Нобушиге Такамизаву, Постоянного представителя Японии.

Прежде чем продолжить, нам необходимо решить несколько вопросов. На прошлой неделе мы приняли повестку дня на сессию 2017 года. Она была опубликована в качестве документа CD/2085. Кроме того, мы пригласили 27 государств принять участие в работе Конференции в качестве государств-нечленов в соответствии с правилами 32–36 наших правил процедуры. За период с нашего последнего пленарного заседания мы получили запросы от четырех делегаций, желающих принять участие в нашей работе в качестве государств-нечленов. Список, находящийся перед вами в документе CD/WP.598/Add.1, включает в себя все запросы, полученные к 15 ч. 00 м. вчерашнего дня, понедельника, 30 января 2017 года. Запросы, полученные после издания этого документа, будут рассмотрены на следующем пленарном заседании.

Имеются ли какие-либо замечания по этим запросам?

Могу ли я считать, что Конференция решает пригласить эти государства принять участие в нашей работе в соответствии с правилами процедуры?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь позвольте мне ненадолго прервать заседание, чтобы представители государств-нечленов, которые только что были приглашены для участия в работе Конференции, могли занять свои места в Зале совета.

Заседание ненадолго прерывается.

Председатель (*говорит по-английски*): Заседание возобновляется. А сейчас я хотел бы перейти к списку ораторов на сегодня. Слова просили следующие делегации: Япония, Чили, Мальта от имени Европейского союза, Германия, Бельгия, Болгария, Норвегия, Франция и Италия.

Сейчас я предоставляю слово представителю Японии послу Нобушиге Такамизаве.

Г-н Такамизава (Япония) (*говорит по-английски*): Благодарю вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность выступить, а также за ваш теплый прием на этом благородном форуме. Я рассчитываю на сотрудничество с вами и всеми другими уважаемыми представителями в этом зале.

Вначале позвольте мне поздравить вас, посол Вьерита, с принятием первого председательства на сессии 2017 года, когда Конференция по разоружению находится в критической ситуации. Заверяю вас во всяческой поддержке и сотрудничестве моей делегации в период вашего мандата.

Г-н Председатель, как единственная страна, пострадавшая от атомных бомбардировок в военное время, Япония горячо заинтересована в продвижении дела ядерного разоружения и нераспространения с помощью реалистичных и практических мер, с тем чтобы достичь мира, свободного от ядерного оружия. В этой связи я хотел бы приветствовать вашу инициативу, призванную вдохнуть жизнь в Конференцию и продвинуть вперед ее работу. Ваше предложение об учреждении официальной рабочей группы и ее подгрупп позволит нам проводить предметные дискуссии с участием государств, обладающих ядерным оружием, и государств, не обладающих ядерным оружием. В то же время я хотел бы подчеркнуть, что дискуссии в рамках рабочей группы должны вестись таким образом, чтобы подготовить почву для будущих переговоров.

Г-н Председатель, по причине застоя, длящегося два десятилетия, Конференция сталкивается с серьезными вызовами. Моя делегация будет не щадя сил работать в тесном сотрудничестве с вами и другими делегациями, с тем чтобы сессия Конференции по разоружению 2017 года получилась продуктивной.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Японии за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. А теперь слово имеет представитель Чили посол Марта Маурас.

Г-жа Маурас (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы выразить наши поздравления и пожелать вам всяческих успехов на должности Председателя Конференции по разоружению.

Достижение долгожданного прогресса в деле активизации работы этого многостороннего органа остается нашей общей целью, несмотря на нашу неспособность доработать все те интересные идеи, которые были предложены на предыдущей сессии. Ввиду этого мы обязаны продолжать работать сообща, чтобы не падать духом перед лицом этой плачевной и недопустимой тупиковой ситуации. В свете этого Чили высоко оценивает и поддерживает предложение, распространенное вами, г-н Председатель, на текущей сессии и предусматривающее создание рабочей группы для разработки программы конкретных действий в связи с различными сложными задачами, стоящими перед Конференцией.

В качестве членов этого единого многостороннего форума переговоров по разоружению мы, безусловно, должны приступить к предметному обсуждению широкого спектра тем, не упуская при этом из виду наш мандат на ведение переговоров по многосторонним разоруженческим договорам. Нет никакого смысла учреждать дискуссионный форум, если мы отложим в сторону эту важнейшую задачу.

В этом году мы надеемся добиться прогресса в различных областях многостороннего разоружения. Так, в частности, мы приветствуем намеченное на март начало работы подготовительной группы, которой поручено рассмотреть текст будущего договора о запрещении производства расщепляющегося материала. Мы надеемся, что этой группе удастся наметить ключевые элементы такого будущего международного договора.

Мы также с интересом отмечаем, что в этом году начинается подготовительный цикл Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия. В этой связи Чили выражает удовлетворение по поводу запланированной в Вене подготовительной сессии, которая пройдет под председательством посла Нидерландов Хенка Кора ван дер Кваста. Чили высоко ценит серьезный и инициативный подход Нидерландов к своим обязательствам, и сама Чили в марте следующего года выступит принимающей стороной регионального семинара, призванного привлечь экспертов нашего региона к обсуждению ключевых вызовов, связанных с осуществлением Договора о нераспространении ядерного оружия.

Представляется крайне важным с самого начала обзорного цикла подключить к участию в этих дискуссиях все страны – участники Договора, с тем чтобы намеченная на 2020 год Конференция по рассмотрению действия оказалась более успешной, чем последняя Конференция 2015 года, на которой не удалось согласовать заключительного документа, что свидетельствует о наличии существенных расхождений по вопросам разоружения и ядерного нераспространения.

Чили неизменно придерживается того мнения, что для достижения прогресса в деле полной ликвидации всех видов оружия массового уничтожения необходимо использовать все возможные пути. В частности, мы обеспокоены тем, что до сих пор не существует международного договора о запрещении наиболее смертоносных и разрушительных видов оружия массового уничтожения. По этой причине мы приняли активное участие в дискуссиях Рабочей группы открытого состава по продвижению вперед процесса многосторонних переговоров по ядерному разоружению и выступили в числе авторов резолюции L.41, в соответствии с которой созывается конференция для согласования документа о запрете ядерного оружия. Следует уточнить, что перед этой конференцией будет поставлена цель разработать документ, который не заменит собой Договор о нераспространении ядерного оружия, а, скорее, дополнит его и, тем самым, позволит устранить существующую правовую лауну.

Чили приветствует назначение Коста-Рики на пост Председателя этой важной конференции, на которой, как мы надеемся, будет обеспечено максимально широкое участие различных делегаций, в том числе тех, которые изначально не были согласны на ее проведение. Мы с интересом выслушали доводы делегаций, считающих, что проводить переговоры по договору о запрещении сейчас нецелесообразно и что следует дожидаться подходящих условий или же отталкиваться от потребностей национальной безопасности. Вместе с тем речь идет как раз о многостороннем процессе, зародившемся в результате глубокой обеспокоенности большинства государств по поводу катастрофических гуманитарных последствий применения ядерного оружия. Причем такие последствия не только затрагивают безопасность государств, но и особо остро сказываются на безопасности людей, которая находится в центре нашего многомерного понимания концепции безопасности.

Мы обеспокоены весьма ограниченным прогрессом в плане ослабления роли ядерного оружия в доктринах безопасности и обороны как государств, обладающих ядерным оружием, так и тех, на кого распространяется предположительная защита режима расширенного ядерного сдерживания. Чили также разделяет обеспокоенность, высказанную Генеральным секретарем Антониу Гутерришем в его обращении к пленарному заседанию на прошлой неделе в связи с тем, что он назвал недавними случаями открытой демонстрации военной мощи в отношении ядерного оружия. Подобного рода демарши никоим образом не способствуют укреплению доверия, необходимого для устранения угрозы, исходящей от ядерного оружия, причем они сопровождаются вызывающими тревогу программами модернизации оружейных систем, оттягивающими на себя колоссальные ресурсы, которые следовало бы направлять на борьбу с последствиями изменения климата и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

С осуждением этой бедственной ситуации выступила редакция «Бюллетеня ученых-атомщиков», которая в своем последнем номере от 26 января решила перевести часы, отмеряющее время, оставшееся человечеству до Судного дня, на 30 секунд вперед, а это значит, что до полуночи нам осталось две с половиной минуты, и пусть сейчас все это кажется весьма далеким и абстрактным, но, если мы не сможем обратить эту тенденцию вспять, конец может наступить еще при нашей жизни и жизни наших детей. Чтобы не допустить этого, мы все должны работать сообща на основе принципов многосторонней системы, поскольку ликвидация всех видов ядерного оружия послужит интересам всех стран и поскольку спасение нашей планеты и человеческого рода пре-

выше любых национальных интересов. Хотя мы отдаем себе отчет в том, что стоим лишь у истоков сложного процесса, который, вероятно, займет больше времени, чем хотелось бы, мы вместе с тем с удовлетворением отмечаем, что впервые за многие годы у нас появилась реальная возможность добиться конкретного прогресса в этой области.

Моя делегация приветствует такое развитие событий и считает, что данный вопрос следует рассмотреть также и на нашем форуме, поскольку благодаря своему свежему и полному энтузиазма подходу этот процесс, принявший крайне необходимый и неотложный характер, может помочь нам внести свежую струю в застойные дебаты по вопросам разоружения.

Наконец, г-н Председатель, с учетом сохраняющейся неопределенности международного контекста представляется важным продолжать наши многосторонние усилия и с опорой на политическую волю и всеобщее сотрудничество добиваться успеха в деле защиты наших граждан и как можно дальше отойти от ядерной полуночи.

Г-н Председатель, я хотела бы вновь заявить о готовности моей делегации сотрудничать с вами и членами данного органа во имя достижения наших общих целей.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Чили за ее заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Теперь слово имеет представитель Мальты, который выступит от имени Европейского союза. Посол Карл Халлергард, вам слово.

Г-н Халлергард (Мальта) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я имею честь выступить от имени Европейского союза. К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты: бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Сербия и Албания, страна – участница процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат: Босния и Герцеговина, а также Украина, Республика Молдова и Грузия.

Позвольте мне прежде всего поздравить вас со вступлением на этот пост в качестве первого Председателя Конференции по разоружению в ходе ее сессии 2017 года. Мы будем полностью поддерживать вас в ваших усилиях по обеспечению успешного начала этой сессии.

Пользуясь этой возможностью, мы благодарим Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Высокого представителя по вопросам разоружения за их послания, полученные на прошлой неделе, а также за их приверженность работе Конференции и интерес к ней. Все мы вновь услышали их настоятельный призыв к Конференции начать давно назревшие переговоры. Европейский союз и его государства-члены решительно поддерживают этот призыв.

Г-н Председатель, вначале позвольте мне обратить внимание на то, что 16 января 2017 года исполнился год с начала осуществления Совместного всеобъемлющего плана действий, согласованного между Германией, Китаем, Россией, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами, Францией, Европейским союзом в качестве координатора и Ираном. Спустя год с начала периода осуществления становится очевидно, что Совместный всеобъемлющий план действий, разработанный для обеспечения исключительно мирного характера иранской ядерной программы, приносит ощутимые выгоды для всех. Признавая конкретный прогресс, достигнутый к настоящему времени, мы вместе с тем подчеркиваем необходимость дальнейшего обеспечения полного и эффективного осуществления на протяжении всего срока действия Совместного всеобъемлющего плана действий. Европейский союз четко заявил о своей приверженности этой цели и будет и впредь тесно сотрудничать со всеми, кто желает внести вклад в его полное осуществление и достижение объединивших нас целей.

Ядерное соглашение с Ираном представляет собой многостороннее начинание, одобренное Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и свидетельствующее о том, что даже к самым острым распространённым вызовам можно подобрать дипломатическое решение. В том же ключе мы надеемся, что члены Конференции по разоружению объединят усилия для начала серьёзных переговоров, которые послужат делу международного мира, безопасности и стабильности.

Конференция по разоружению остается единым многосторонним форумом для ведения переговоров по разоружению и должна выполнять порученную ей важнейшую роль – вести переговоры по многосторонним договорам в области разоружения в соответствии со своим мандатом. Сохранение актуальности Конференции имеет крайне важное значение для Европейского союза. Хотя мы ценим усилия, предпринятые предыдущими председателями Конференции для выхода из тупика и достижения договоренности по программе работы, долгожданного прорыва добиться так и не удалось. Для достижения договоренности необходимо возобновить усилия, а это в свою очередь по-прежнему требует значительной политической воли и творческого мышления всех членов Конференции.

Европейский союз и его государства-члены приветствуют усилия, предпринимаемые румынским председательством Конференции, с тем чтобы вернуть Конференцию к предметной работе. Рабочая группа по вопросу о предлагаемом пути вперед и неофициальные тематические рабочие группы, которые будут функционировать на протяжении всего периода работы сессии 2017 года, могли бы обеспечить преемственность нашей работы и позволить вести открытые дискуссии в целях выявления точек соприкосновения и моментов, по которым имеются расхождения во взглядах, а также новых вопросов, представляющих интерес.

В этом контексте мы хотели бы вновь заявить, что государства – члены Европейского союза уже давно поддерживают идею расширения членского состава Конференции. Мы подчеркиваем важность продолжения консультаций по расширению ее членского состава и решительно поддерживаем идею назначения специального координатора по этому вопросу.

Мы также приветствуем укрепление взаимодействия между гражданским обществом и Конференцией и надеемся на то, что могут быть предприняты дальнейшие шаги для расширения участия неправительственных организаций, научных кругов и исследовательских учреждений. Мы принимаем к сведению намерение Генерального секретаря Майкла Мёллера провести следующий форум с участием гражданского общества в 2018 году.

Для Европейского союза безусловным приоритетом остается немедленное начало и скорейшее завершение на Конференции по разоружению переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств на основе документа CD/1299 и содержащегося в нем мандата. Призываем все члены Конференции безотлагательно начать переговоры по такому договору и приступить к работе по другим вопросам повестки дня в соответствии с принятой программой работы, содержащейся в документе CD/1864.

Призываем все обладающие ядерным оружием государства, которые еще не сделали этого, немедленно объявить и соблюдать мораторий на производство расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

Европейский союз и его государства-члены поддержали принятую в 2016 году резолюцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по договору о запрещении производства расщепляющегося материала, которая была представлена Германией, Канадой и Нидерландами. Мы надеемся, что предстоящая работа подготовительной группы экспертов высокого уровня наряду с консультативными встречами открытого состава приблизят Конферен-

цию по разоружению к проведению переговоров по этому важному вопросу, благодаря чему может быть существенно укреплена архитектура ядерного разоружения и нераспространения.

Европейский союз и его государства-члены также поддержали принятую в 2016 году резолюцию Генеральной Ассамблеи по вопросу о контроле за ядерным разоружением, и мы приветствуем создание Группы правительственных экспертов для рассмотрения роли контроля в содействии ядерному разоружению. Хотя контроль не является самоцелью, тем не менее ради построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия, потребуются дальнейшее развитие потенциала многостороннего режима контроля за ядерным разоружением.

Европейский союз признает, что негативные гарантии безопасности укрепляют режим ядерного нераспространения, и призывает все государства, обладающие ядерным оружием, вновь подтвердить существующие гарантии безопасности, констатированные Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в соответствующих резолюциях.

Европейский союз и его государства-члены продолжают выступать за сохранение надежной и безопасной космической среды и использование космического пространства в мирных целях на справедливой и взаимоприемлемой основе. Мы по-прежнему убеждены в том, что меры по обеспечению транспарентности и укреплению доверия могут внести важный вклад в обеспечение безопасности, надежности и устойчивости космической деятельности в интересах сохранения целостности космической среды для всех. Именно поэтому несколько лет тому назад Европейский союз внес предложение о разработке международного кодекса поведения для космической деятельности. Европейский союз по-прежнему считает, что одним из вариантов может стать не имеющее обязательной силы соглашение, достигнутое в рамках системы Организации Объединенных Наций. Выработанные на глобальном уровне принципы ответственного поведения на всех направлениях космической деятельности должны служить долгосрочным целям – расширению международного сотрудничества в космосе, достижению взаимного обязательства не вмешиваться в мирное исследование и использование космического пространства, содействию равноправному доступу к космическому пространству и повышению транспарентности при проведении космической деятельности. Европейский союз и его государства-члены продолжают демонстрировать свою приверженность деятельности в этих областях, имеющих важное значение для нашей безопасности и процветания.

Г-н Председатель, Европейский союз по-прежнему рассматривает Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве краеугольного камня глобального режима ядерного нераспространения, существенного фундамента для реализации ядерного разоружения в соответствии со статьей VI ДНЯО и важного элемента дальнейшего развития прикладного использования ядерной энергии в мирных целях. В мае начинается новый обзорный цикл. Для нас приоритетом является поддержание и сохранение ДНЯО в качестве многостороннего инструмента укрепления международного мира, безопасности и стабильности, содействие его универсализации и укрепление его осуществления. Мы призываем все государства-участники без промедлений и на сбалансированной основе осуществить план действий 2010 года, направленный на укрепление трех компонентов Договора. Конкретные и взаимодополняющие шаги в области ядерного разоружения, нераспространения и мирного использования ядерной энергии, изложенные в плане действий, призваны способствовать достижению цели построения мира, свободного от ядерного оружия. Мы будем полностью поддерживать председателей Подготовительного комитета обзорной Конференции по ДНЯО в их усилиях по проведению успешного обзорного цикла.

Кардинальное значение для ядерного разоружения и нераспространения имеет Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и его вступление в силу и придание ему универсального характера остаются в числе главных приоритетов для Европейского союза. Спустя 20 лет после открытия Договора для подписания мы приветствуем в качестве переломного момента принятие Советом Безопасности Организации Объединенных Наций резолюции 2310 (2016) – первой принятой им резолюции по конкретному договору. Европейский союз и его государства-члены, каждое из которых входит в число ратифицировавших Договор государств, призывают все государства воздерживаться от проведения испытательных взрывов ядерного оружия и настоятельно призывают все государства, которые еще не подписали или не ратифицировали Договор, в особенности восемь остающихся государств из приложения II, сделать это без дальнейших промедлений.

Европейский союз решительно осуждает ядерные испытания и запуски баллистических ракет, проведенные в 2016 году Корейской Народно-Демократической Республикой в явное нарушение ее международных обязательств по многочисленным резолюциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Эта деятельность представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности и подрывает глобальный режим нераспространения и разоружения. Она также является еще одним подтверждением необходимости придания универсального характера Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Мы вновь настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику возобновить надежный и конструктивный диалог с международным сообществом, в частности в рамках шестисторонних переговоров, соблюдать все свои международные обязательства и отказаться от своего ядерного оружия, других видов оружия массового уничтожения и существующих программ создания ядерного оружия и баллистических ракет в полной мере и поддающимся проверке и необратимым образом и незамедлительно прекратить всю связанную с этим деятельность.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Мальты за его заявление от имени Европейского союза и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово представителю Германии послу Михелю Бионтино.

Г-н Бионтино (Германия) (*говорит по-английски*): Германия полностью присоединяется к только что сделанному заявлению Европейского союза.

Позвольте мне прежде всего поздравить вас с вступлением на этот пост в качестве первого Председателя Конференции по разоружению в ходе ее сессии 2017 года. С учетом сложной ситуации на Конференции ваша задача приобретает еще более важное значение. Я хотел бы заверить вас в постоянной и полной поддержке Германии.

Мы действительно начинаем сессию 2017 года в области разоружения и контроля над вооружениями в особо сложных условиях. Общая ситуация в области безопасности по-прежнему весьма неустойчива и непроста. О 2016 году вряд ли можно отозваться как о годе, в который наша планета стала безопаснее. Северная Корея продолжила проводить безответственные и противозаконные испытания ядерного оружия и вести программу по баллистическим ракетам, несмотря на все призывы проявлять сдержанность. Ожесточенные конфликты в Сирии и на востоке Украины продолжают нести людям невыносимые страдания. Международный терроризм побил новые трагические рекорды. Применение оружия массового уничтожения террористическими группами остается неизменной и реальной опасностью, трагическим примером которой стало использование химического оружия в Сирии и Ираке. Тем не менее даже в этих условиях при наличии политической воли возможен прогресс.

Уже в январе этого года мы смогли оглянуться назад на первый год осуществления Совместного всеобъемлющего плана действий, который был согласован между Германией, Китаем, Россией, Соединенным Королевством, Соеди-

ненными Штатами, Францией и Ираном в целях обеспечения исключительно мирного характера иранской ядерной программы.

Хотя начало осуществления Совместного всеобъемлющего плана действий, безусловно, стало позитивным событием, для обеспечения дальнейшего успеха теперь необходимо полное и всестороннее осуществление Венского соглашения на протяжении всего срока действия плана. И хотя начало осуществления Совместного всеобъемлющего плана действий, безусловно, знаменует собой успех и способствует укреплению Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве краеугольного камня режима нераспространения, 2016 год также стал годом, омраченным серьезными вызовами, которые подвергли архитектуру глобального разоружения особо тяжелому испытанию.

С учетом неудавшейся обзорной Конференции по ДНЯО в 2015 году необходимо будет найти новые подходы для преодоления старых препятствий, при этом сохраняя ДНЯО в качестве краеугольного камня международного режима ядерного разоружения и нераспространения. В этом связи многое будет зависеть от хода процесса ДНЯО на его первой Подготовительной конференции в Вене в мае.

Памятуя о том, что начало переговоров по юридически обязывающему документу о запрете ядерного оружия намечено на 2017 год, мы подтверждаем свою приверженность делу построения мира, свободного от ядерного оружия, на основе поэтапного подхода. Любые переговоры по запретительному договору, проводимые без участия государств, обладающих ядерным оружием, не принесут никаких дополнительных преимуществ сверх того, что уже закреплено в статье VI ДНЯО. Скорее наоборот, в их рамках игнорируются правомерные соображения безопасности, сложившиеся в условиях сегодняшнего мира, и это может иметь негативные последствия для обязательств, которые уже были приняты по ДНЯО.

Как это предусмотрено в плане действий 2010 года, мы продолжаем подчеркивать необходимость сокращения и ликвидации ядерных вооружений всех типов государствами, обладающими ядерным оружием, и призываем государства, которые имеют самые крупные ядерные арсеналы, играть ведущую роль в этих усилиях. Миру необходимо увидеть более значимые, конкретные шаги в направлении ядерного разоружения. Прогресс возможен при условии наличия политической воли.

В Первом комитете в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций Германия совместно с Канадой и Нидерландами выступила в числе инициаторов проекта резолюции по договору о прекращении производства расщепляющегося материала, получившей поддержку подавляющего большинства членов международного сообщества. Мы хотели бы вновь заострить внимание на цели этой инициативы – на основе поэтапного подхода содействовать достижению конкретных практических шагов в направлении ядерного разоружения и тем самым также улучшить общие условия международной безопасности посредством повышения доверия и укрепления сотрудничества.

В этой связи мы отстаиваем законную заинтересованность государств, не обладающих ядерным оружием, в получении от ядерных держав безусловных, юридически обязывающих и эффективных гарантий безопасности. Так, углубленное обсуждение таких негативных гарантий безопасности в сочетании с запретом на применение силы в качестве одного из основополагающих принципов, признаваемых в Уставе Организации Объединенных Наций, могло бы стать следующим практическим шагом и внести значительный вклад в ядерное разоружение.

Г-н Председатель, позвольте мне теперь перейти к нашей задаче на Конференции по разоружению в 2017 году.

После 21 года застоя трудно не повторяться, ведь многие из обращений, призывов и изъявлений доброй воли, которые мы заслушали на вступительном пленарном заседании, звучали уже не раз. Тем не менее нам не остается ничего иного, как пробовать дальше – пробовать не только подбирать новые идеи и подходы, но и пересматривать ранее сформированные через призму новых политических событий. Мы не можем позволить пораженческим настроениям взять верх и парализовать нашу работу, ведь иначе Конференция рискует в еще большей степени лишиться влияния.

В этом контексте я хотел бы повторить свою прошлогоднюю мысль. Новые решения должны быть найдены без какого-либо ущерба. Мы должны срочно улучшить методы работы Конференции, и нам следует рассмотреть возможность открыть Конференцию для новых членов с целью повышения ее общей привлекательности и репрезентативности. Ввиду этого прагматичный подход представляется единственным верным.

Давайте сосредоточим наши силы на том, что реально достижимо, а именно на углубленных обсуждениях всех вопросов, имеющих отношение к Конференции, как тех, которые традиционно ставятся на повестку дня, так и новых вопросов в области контроля над вооружениями и разоружения. Это в первую очередь относится к четырем ключевым вопросам: ядерному разоружению, негативным гарантиям безопасности, договору о запрещении производства расщепляющегося материала и предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве.

На Конференции нам нельзя обойти вниманием ни одну мелочь, с тем чтобы изучить пути достижения прогресса. Помимо этого, существуют и другие темы, по которым можно было бы добиться общей позиции, такие как кибербезопасность, и работа над ними могла бы подготовить почву к преодолению нынешнего застоя.

Внесенное вами, г-н Председатель, предложение о создании рабочей группы по вопросу о пути вперед представляется весьма хорошей основой для организации нашей работы в 2017 году.

Германия неоднократно не просто провозглашала, но и доказывала свою готовность перейти от слов к делу. Германия будет и впредь активно работать в интересах достижения нашей общей цели построения более безопасного и более стабильного мира посредством практических мер в области разоружения. Наглядным свидетельством этого служит инициатива Франка-Вальтера Штайнмайера в сфере обычного разоружения в Европе. Наряду с этим, Германия продолжит играть конструктивную роль в рамках всего спектра существующих механизмов в сфере контроля над вооружениями и разоружения, включая Конвенцию о запрещении бактериологического и токсинного оружия, Организацию по запрещению химического оружия, Конвенцию по конкретным видам обычного оружия, в частности по вопросам о минах, отличных от противопехотных, автономных системах оружия летального действия и использовании взрывчатых веществ в населенных районах, а также Конвенцию о запрещении противопехотных мин, Конвенцию по кассетным боеприпасам и Договор о торговле оружием.

В этой связи я желаю вам, г-н Председатель, и всем нам успешной и плодотворной сессии Конференции в 2017 году.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Германии за его заявление и теплые слова в адрес Председателя.

Теперь я рад от имени Конференции и Председателя тепло приветствовать посла Герта Мейлле, который приступил к выполнению своих обязанностей в качестве Постоянного представителя Бельгии на Конференции. Пожалуйста, вам слово.

Г-н Мёйлле (Бельгия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, благодарю вас за теплые слова приветствия. Я имею честь выступать в качестве нового представителя Бельгии на Конференции по разоружению.

Сейчас, в начале 2017 года, я прежде всего хотел бы пожелать вам всяческих успехов в выполнении ваших новых обязанностей в качестве Председателя Конференции по разоружению. Я заверяю вас в полной поддержке моей делегации ваших усилий с целью вернуть Конференцию в рабочее русло. Моя делегация полностью присоединяется к заявлению Европейского союза и хотела бы озвучить несколько замечаний в своем национальном качестве.

Бельгия по-прежнему убеждена в важнейшей роли Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению. Она сожалеет о затяжном тупике, в котором оказалась Конференция, и преисполнена надежды, что ее предметная работа возобновится. После 20 лет паралича может появиться соблазн позабыть о впечатляющих результатах, которых Конференции удалось достичь в прошлом.

Конференция и предшествовавшие ей органы провели переговоры по ключевым многосторонним соглашениям, а именно Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Конвенции о биологическом оружии, Конвенции по химическому оружию и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ).

Настало время для того, чтобы Конференция нашла в себе силы двигаться в сторону возобновления своей работы на конкретной и прагматичной основе. Именно поэтому моя страна поддерживает ваше предложение об учреждении официальной рабочей группы, как изложено в неофициальном документе, который вы распространили на прошлой неделе. Моя делегация также поддерживает возможное создание силами этой рабочей группы тематической группы по вопросам повестки дня Конференции, а также по другим новым вопросам, которые заслуживают нашего внимания. При этом я призываю вас к конструктивности и прагматизму во избежание постоянных дискуссий по поводу возможных тем для обсуждения. Не стоит забывать, что пунктов повестки дня Конференции достаточно для того, чтобы поднимать любые вопросы, представляющие интерес для Конференции.

Что касается ядерного разоружения, то моя страна вновь заявляет о своей приверженности ДНЯО. Для Бельгии, которая подписала этот договор в 1968 году и ратифицировала его в 1975 году, он составляет краеугольный камень ее политики в отношении ядерного оружия. Его необходимо не только сохранить, но и укрепить. ДНЯО является делом коллективным. Каждый из нас извлекает из него выгоду, но на нас также лежит общая ответственность за то, чтобы этот договор работал. Несмотря на неудачу обзорной Конференции 2015 года, в нашем распоряжении по-прежнему есть План действий 2010 года, который представляет собой подробное руководство для достижения реального прогресса по всем трем основным компонентам Договора. В мае этого года начинается новый цикл обзора, и мы полностью поддерживаем действия Нидерландов, которые в лице посла Кора ван дер Кваста обеспечивают председательство на первой сессии Подготовительного комитета, с тем чтобы дать оптимальный старт этому обзорному циклу.

Бельгия по-прежнему твердо привержена цели построения мира, свободного от ядерного оружия, но мы стремимся достичь этой цели наиболее эффективным путем. Немедленное запрещение, предложенное в рамках открытия многосторонних переговоров в стенах Организации Объединенных Наций для подготовки международного договора о запрещении ядерного оружия и его принятия Генеральной Ассамблеей, несовместимо с поступательным и реалистичным подходом, которого придерживается моя страна по этому вопросу. Действительно, такой подход не учитывает необходимые условия безопасности и не приведет к ликвидации ядерного оружия. Кроме того, мы опасаемся, что

новый документ, который станет предметом переговоров за рамками Организации Объединенных Наций и в отсутствие ядерных держав, может откатить назад дело ядерного разоружения, увеличив разрыв между государствами — участниками ДНЯО. Для того чтобы построить мир, свободный от ядерного оружия, разоружение не может игнорировать весьма конкретные проблемы в области безопасности, с которыми сталкивается международное сообщество. Только поступательный подход позволит совместить императивы разоружения и поддержания мировой стабильности. Поэтому на данном этапе моя страна не намерена участвовать в указанных переговорах.

Пока полная ликвидация всего ядерного оружия под эффективным международным контролем является недостижимой, негативные гарантии безопасности должны быть одним из очевидных преимуществ присоединения к ДНЯО. Не может быть никаких сомнений в том, что юридически обязывающий инструмент позволит укрепить статус гарантий безопасности, и мы считаем, что такой инструмент может быть оформлен в виде протокола к ДНЯО или в виде отдельного многостороннего соглашения.

Некоторые ошибочно критиковали поступательный подход, утверждая, что он представляет собой обоснование статуса-кво. Недавние инициативы опровергают это категоричное суждение, и я имею в виду, в частности, резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в области контроля за ядерным разоружением или начала более предметной работы по проведению переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Моя страна всецело поддерживает эту инициативу. В части контроля за ядерным разоружением я хотел бы сослаться на вклад моей страны в деятельность Международного партнерства в целях контроля за ядерным разоружением.

Бельгия вновь заявляет о своей поддержке ДВЗЯИ. Крайне важно, чтобы этот договор стал необратимым и юридически обязательным для всех государств в целях достижения полного запрещения ядерных испытаний. Актуальность и важность вступления в силу этого договора были четко продемонстрированы в связи с последним ядерным испытанием, проведенным Корейской Народно-Демократической Республикой. Особая ответственность лежит на так называемых государствах из приложения II, которые обязательно должны ратифицировать этот договор, с тем чтобы он вступил в силу. Присоединение к этому договору не может зависеть от действий других государств. Дипломатический арсенал содержит достаточно средств для обеспечения того, чтобы стратегические интересы какой-либо страны не ущемлялись таким решением. Присоединение к ДВЗЯИ одной из двух ядерных сверхдержав служит тому ярким примером. Предлагаю поразмыслить о том, что может содействовать присоединению к нему, помимо традиционного дипломатического инструментария. Почему бы не сделать ставку на зоны, свободные от ядерных испытаний, в тех регионах, где присоединение к ДВЗЯИ по-прежнему имеет точечный характер? Статус-кво чреват ослаблением доверия к международному режиму нераспространения, поэтому он является неприемлемым. Соответственно, Бельгия обязуется продолжать свою деятельность по обеспечению вступления в силу ДВЗЯИ, что является ключевым этапом для продвижения к нашей общей цели построения мира, свободного от ядерного оружия, в соответствии с ДНЯО. В этом контексте Бельгия выдвинула свою кандидатуру в качестве сопредседателя десятой Конференции по содействию вступлению в силу ДВЗЯИ, которая в этом году состоится «на полях» сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Бельгия вновь заявляет о своем безоговорочном осуждении ядерных испытаний, проведенных Корейской Народно-Демократической Республикой. Эти испытания в сочетании с многочисленными запусками баллистических ракет демонстрируют стремление этого режима к наращиванию реального потенциала для производства ядерного оружия, что ставит под угрозу региональный и

международный мир и безопасность. Международное сообщество не может подчиниться ядерному шантажу. Оно должно, посредством действий Совета Безопасности, показать свою твердость и единодушие, причем не только в своем ответе на эти провокации, но и путем полного осуществления санкций, которые являются незаменимым инструментом, призванным заставить Корейскую Народно-Демократическую Республику изменить свое поведение.

В заключение я хотел бы вновь заявить о полной поддержке моей страной Совместного всеобъемлющего плана действий. Очевидно, что этот план действий обеспечивает конкретные результаты и что необходимо продолжать усилия по его полному осуществлению.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Бельгии за его заявление и теплые слова в адрес Председателя.

Теперь я рад от имени Конференции и Председателя тепло приветствовать посла Болгарии Деяну Костадинову, которая приступила к выполнению обязанностей в качестве Постоянного представителя своей страны на Конференции. Пожалуйста, вам слово.

Г-жа Костадинова (Болгария) (*говорит по-английски*): Большое спасибо за теплый прием, г-н Председатель. Позвольте мне прежде всего поздравить вас со вступлением на этот пост в качестве первого Председателя Конференции по разоружению в ходе ее сессии 2017 года и заверить вас в полной поддержке нашей делегации. Несмотря на продолжительный застой на Конференции, Болгария по-прежнему твердо привержена целям многостороннего разоружения и нераспространения. Мы по-прежнему верим в многосторонность как единственно надежный механизм для достижения долгосрочных решений в связи с опасениями каждого государства по поводу безопасности.

С учетом нынешних глобальных вызовов в сфере безопасности и необходимости дать им надлежащий единый отпор нам как никогда ранее требуются твердая приверженность и неизменная политическая воля со стороны всех членов Конференции, с тем чтобы Конференция давала отдачу согласно своему мандату. Конференция по разоружению как единый многосторонний форум для ведения переговоров по разоружению должна оправдать ожидания международного сообщества и приступить к предметной работе, направленной на создание более совершенного, более надежного и более безопасного мира.

В прошлом году мы были близки к тому, чтобы вернуть Конференцию по разоружению в нужное русло. К сожалению, мы вновь упустили появившуюся на Конференции возможность начать действовать. Более того, как уже отмечалось многими ранее, продолжающийся застой и неспособность Конференции решить важные проблемы, связанные с разоружением и нераспространением, за последние годы привели к поиску путей достижения прогресса в вопросах разоружения, в том числе ядерного, за пределами Конференции. Хотя мы отдаем себе отчет в том, что темпы прогресса в русле ядерного разоружения могут вызывать разочарование, мы считаем, что запретительный договор, предложенный для переговоров в 2017 году в соответствии с принятой в прошлом году резолюцией, не будет эффективен без участия необходимых заинтересованных сторон. Эффективных мер по построению мира, свободного от ядерного оружия, можно добиться только благодаря инклюзивному подходу с должным учетом сложной обстановки в плане безопасности и стратегического контекста.

Намеченное на этот год начало нового цикла обзора Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) представляет собой возможность, которой нам всем необходимо воспользоваться для продвижения усилий по ликвидации ядерного оружия. В ходе прошлогодней сессии Первого комитета были поддержаны конструктивные инициативы, в рамках которых предлагаются практические шаги для достижения прогресса в области ядерного разоружения; среди прочего, речь идет о резолюции по договору о прекращении производства расщепляющегося материала и предложении по контролю за ядерным разоружением. Мы надеемся, что работа подготовительной группы экспертов высоко-

го уровня по договору о запрещении производства расщепляющегося материала даст Конференции необходимую основу для начала переговоров по такому договору.

В 2016 году мы отмечали 20-летие открытия для подписания Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Нам следует направить наши усилия на обеспечение его скорейшего вступления в силу, поскольку он является одним из ключевых структурных блоков в процессе построения мира, свободного от ядерного оружия.

Г-н Председатель, я хотела бы выразить нашу признательность за ваши искренние усилия, направленные на то, чтобы вывести Конференцию по разоружению из длительного застоя. Мы положительно относимся к предложенному вами варианту организации работы Конференции на текущей сессии, предусматривающему создание вспомогательных органов в виде рабочей группы по вопросу о пути вперед и неофициальных тематических рабочих групп. Мы считаем, что данное предложение способно приблизить Конференцию к выполнению поставленных перед нею задач. Мы надеемся, что важная тема расширения состава Конференции и приема новых членов займет достойное место среди вопросов, вынесенных на обсуждение. Болгария является твердым сторонником идеи расширения состава Конференции и хотела бы, чтобы членский состав Конференции соотносился с реалиями и вызовами XXI века.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представительницу Болгарии за ее заявление и теплые слова в адрес Председателя. А сейчас слово имеет представитель Норвегии г-н Кнут Лангеланд.

Г-н Лангеланд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к другим ораторам и поздравить вас со вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Моя делегация хотела бы выразить признательность за ваши усилия, нашедшие отражение в неофициальном документе и призванные помочь Конференции начать предметную работу.

Норвегия председательствовала год назад. Мы приложили значительные усилия к тому, чтобы вывести Конференцию из затяжной тупиковой ситуации, которая длится уже более двух десятилетий: к сожалению, как и следовало ожидать, мы не смогли выйти из тупика. Главный вопрос состоит в том, как добиться необходимой политической воли и гибкости, которые бы позволили нам продвинуться с предметной работой. В этой связи нам также следует задаться вопросом: не слишком ли мы заикнулись на нюансах того, что считать обсуждением, а что – фактическими переговорами.

Нам нужен многосторонний орган, способный разработать и рекомендовать эффективные меры в области ядерного разоружения, в том числе правовые положения и другие договоренности, содействующие построению и сохранению мира, свободного от ядерного оружия, и требующиеся для достижения этой цели. Крайне важно, чтобы в таком процессе участвовали как государства, обладающие ядерным оружием, так и государства, не обладающие ядерным оружием.

И хотя мы все согласны с общей целью построения мира, свободного от ядерного оружия, мы расходимся во мнениях относительно средств достижения этой цели. Мы должны найти способы преодолеть эти расхождения и достичь необходимого доверия среди государств-членов. На это неизбежно уйдет какое-то время, но хорошим началом могло бы послужить принятие программы работы для Конференции по разоружению.

Г-н Председатель, начало предметной работы на Конференции могло бы также стать значительным практическим результатом в контексте предстоящего обзорного цикла по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). К сожалению, участникам обзорной Конференции 2015 года не удалось достичь договоренности по существенному заключительному документу. Ввиду этого

необходимость добиться успешного результата в 2020 году приобретает еще более настоятельный характер. ДНЯО является краеугольным камнем ядерного разоружения и нераспространения. Норвегия присоединилась к другим делегациям, выразившим сожаление по поводу того, что обзорной Конференции 2015 года не удалось достичь договоренности по существенному заключительному документу. Поэтому крайне важно, чтобы предстоящий обзорный цикл увенчался успехом. Для нас отправной точкой в процессе подготовки к конференции 2020 года служат правовые обязательства, содержащиеся в самом Договоре и в заключительных документах, принятых в 1995, 2000 и 2010 годах. Хотя определенный прогресс в осуществлении обязательств был достигнут, очевидно, что нам необходимо делать гораздо больше. Мы надеемся, что предстоящий обзорный цикл даст нам определенные ориентиры в этом плане.

Позвольте мне заострить внимание на ряде пунктов, имеющих особо важное значение для Норвегии. Мы должны вновь подтвердить обязательство государств, обладающих ядерным оружием, в отношении безоговорочной ликвидации их ядерных арсеналов. Норвегия продолжит выступать в поддержку проведения новых раундов переговоров о сокращении, затрагивающих все категории ядерного оружия. Мы должны вновь подтвердить принцип транспарентности, необратимости и проверки в контексте ядерного разоружения. Контроль за ядерным разоружением остается одним из ключевых приоритетов для Норвегии, и мы высоко ценим активную поддержку резолюции по контролю за ядерным оружием на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Мы должны в срочном порядке решить проблему расщепляющихся материалов. Нам нужно ввести запрет на будущее производство и найти способы сократить и, в конечном итоге, ликвидировать существующие запасы. Мы по-прежнему убеждены в том, что имеющийся мандат Шеннона дает нам такую возможность. Мы должны консолидировать норму о непроведении испытаний: наилучшим способом добиться этого могло бы стать скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Норвегия приветствует резолюцию 2310 (2016) Совета Безопасности. Мы также осуждаем ядерное испытание и программу по баллистическим ракетам Корейской Народно-Демократической Республики. Следуя основанному на фактах гуманитарному подходу к ядерному оружию, мы должны искать способы свести к минимуму риск любого применения ядерного оружия, будь то намеренного или случайного.

В этой связи нам нужно прикладывать больше усилий к обеспечению сохранности чувствительных ядерных материалов, продолжать работу над снятием оружия с боевого дежурства и поддерживать негативные гарантии безопасности. Мы должны стремиться к обеспечению надежного режима нераспространения за счет полной универсализации всеобъемлющих гарантий Международного агентства по атомной энергии наряду с дополнительным протоколом. Должны быть сняты неурегулированные вопросы, связанные с распространением, и Совместный всеобъемлющий план действий служит вдохновляющим примером дипломатии в действии. В апреле прошлого года парламент Норвегии на основе консенсуса принял предложение, в котором к правительству Норвегии обращен призыв активно добиваться построения мира, свободного от ядерного оружия, и содействовать осуществлению ДНЯО, выступать в качестве движущей силы в области нераспространения и разоружения в интересах достижения сбалансированной, взаимной, необратимой и поддающейся проверке ликвидации ядерного оружия и, исходя из этого, придерживаться долгосрочного подхода, работая в направлении юридически обязывающей основы для достижения данной цели. Мы считаем, что Конференции также следует содействовать достижению этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Норвегии за его заявление и теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово представителю Франции г-ну Рике.

Г-н Рике (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, Франция полностью присоединяется к заявлению, сделанному Европейским союзом. Я хотел бы добавить к нему ряд дополнительных замечаний в национальном качестве.

Позвольте мне прежде всего поздравить вас с вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению и пожелать вам всяческих успехов от моего имени, а также от имени посла Алис Гиттон, которая просила меня передать вам свои слова сожаления по поводу того, что она не может присоединиться к нам сегодня.

Я хотел бы также от имени Франции выразить соболезнования жертвам террористического нападения на мечеть в Квебеке, а также их родственникам. Франция поддерживает правительство и народ Канады и подтверждает свою непоколебимую приверженность делу борьбы с терроризмом. 2016 год был ознаменован возросшей сложностью и непредсказуемостью в плане стратегической обстановки и международной безопасности. 2017 год также начинается с периода неопределенности и проблем, с которыми нам всем придется столкнуться. Тем не менее, учитывая неопределенность сложившейся обстановки, есть искушение уйти в себя или бездействовать, но это не выход. Франция намерена и впредь активными и конкретными действиями вносить свой вклад в урегулирование кризисов и укрепление международной безопасности. Именно в этом контексте моя страна намерена участвовать в деятельности по контролю над вооружениями и разоружению, с тем чтобы способствовать построению более безопасного мира для всех. Только последовательные усилия по разрядке международной напряженности, обеспечению неукоснительного соблюдения норм международного права и отстаиванию необходимости диалога и сотрудничества на всех уровнях – двустороннем, региональном и многостороннем – позволят укрепить уверенность в наших общих целях в области разоружения.

Укрепление доверия является одним из необходимых условий серьезности нашего общего желания построить более совершенный мир для нынешнего и грядущих поколений. Это потребует восстановления диалога в разоруженческом сообществе, в котором, увы, нет единогласия, и сейчас, как никогда ранее, стало очевидно, что это необходимо сделать приоритетной задачей. В этой связи мы по-прежнему убеждены в том, что граница между дискуссиями и переговорами проницаема. Попытки поставить искусственный барьер и возвести между ними стену, с тем чтобы обойти законные органы — это не выход из тупика. Конференция по разоружению, несомненно, является единственным многосторонним форумом международного сообщества для ведения переговоров по разоружению, но это и единственный форум для обсуждения технических вопросов, позволяющий выявлять трудности и подготавливать почву для будущих политических соглашений, и мы по-прежнему считаем, что только выработка общего понимания проблем, которые зачастую носят сложный с технической точки зрения характер, и различных элементов соглашений в области разоружения позволит нам добиться ощутимого прогресса. Только расширение диалога, в том числе на техническом уровне, позволит нам преодолеть политические разногласия, которые в большинстве случаев возникают в результате непродуктивного противостояния принципиальных позиций, а не стремления прийти к общему пониманию во всеобщих интересах.

Г-н Председатель, сейчас, в начале года, перед вами стоит сложная задача вернуть Конференцию по разоружению к работе. Это сложная работа, для которой вы не жалеете усилий, чему мы очень рады. Мы приветствуем конструктивный и инклюзивный характер ваших действий, а также ваш новаторский подход, предложенный в неофициальном документе, который вы распространили на прошлой неделе. Моя делегация поддерживает принцип создания постоянного вспомогательного органа, который позволит подготовить почву для будущих переговоров. Рабочая группа по вопросу о перспективах на будущее, которую вы предлагаете учредить, как представляется, имеет ряд преимуществ. Во-первых, она позволит возобновить предметную работу, от которой, к сожа-

лению, мы с годами отклонились, слишком увлекшись обсуждением процедурных вопросов или изложением своих политических позиций. Кроме того, эта рабочая группа, по-видимому, сможет смягчить проблему отсутствия постоянного ввиду краткости циклов ротации председательств на Конференции. Соответственно, она могла бы позволить этому форуму вернуться к принципу работы на долгосрочную перспективу. С учетом возможности создания неофициальных рабочих подгрупп этот вспомогательный орган позволит также затрагивать любые вопросы, которые делегации хотели бы обсудить.

Наряду с этой инициативой, моя делегация считает, что укрепление согласованности работы различных компонентов механизма разоружения принесет лишь пользу, способствуя образованию всех возможных взаимоукрепляющих связей. В качестве примера можно привести согласованность процесса работы Первого комитета и Конференции по разоружению, где важно, в частности, чтобы их работа над договором о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия (ДЗПРМ) не была разнонаправленной. Аналогичным образом, это может быть согласованность работы Конференции по разоружению и Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР). В этой связи моя делегация видит лишь пользу в том, чтобы Конференция по разоружению поручила Институту проведение исследовательской деятельности для полноценного информирования этого форума в форме исследований и объективного анализа, с тем чтобы содействовать проведению переговоров по разоружению в целях укрепления международной безопасности в соответствии с мандатом ЮНИДИР.

Г-н Председатель, вы можете рассчитывать на полную поддержку моей делегации и ее твердую решимость продолжать анализировать различные конкретные предложения и, прежде всего, содействовать возобновлению предметной работы Конференции по разоружению в кратчайшие возможные сроки.

В заключение позвольте мне процитировать Иммануила Канта, который сказал, что ум индивида измеряется количеством сомнений, которое он способен выдержать. Будем надеяться, что перед лицом все более серьезных проблем, с которыми сталкивается мир, международное сообщество, в частности разоруженческое, сможет проявить свой ум и мудрость, осознав проблемы, вызванные отсутствием диалога, и возобновив его в срочном порядке.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Франции за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Сейчас я предоставляю слово представителю Италии послу Виничо Мати.

Г-н Мати (Италия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить вас с вступлением на этот пост в качестве первого Председателя на сессии Конференции по разоружению 2017 года. Я хотел бы заверить вас в полной поддержке и содействии моей делегации в целях продуктивного участия в работе в этом году.

Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Высокого представителя по вопросам разоружения, а также Генерального секретаря Конференции г-на Майкла Мёллера за их заявления, озвученные на прошлой неделе, которые мы всячески приветствуем. Позвольте мне также приветствовать наших новых коллег – новых постоянных представителей Индии, Сенегала, Турции, Бельгии, Японии и Болгарии на Конференции по разоружению.

Италия присоединяется к заявлению, сделанному Европейским союзом.

Этот год является весьма сложным для моей страны в международной сфере. В начале этого месяца Италия приступила к выполнению своего мандата в качестве непостоянного члена Совета Безопасности Организации Объединенных Наций совместно с нашими голландскими партнерами в лучших европейских традициях единства и солидарности, а также в качестве Председателя

Группы семи. Кроме того, в преддверии своего председательства в Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в следующем году, с 1 января 2017 года Италия входит в состав «тройки», руководящей работой этой организации. В рамках осуществления этих мандатов мы подтвердим наше обязательство по обеспечению эффективного многостороннего подхода, в том числе в области разоружения, на всех соответствующих форумах. Мы твердо верим, что и в этой области многосторонний подход и международное сотрудничество исключительно важны для получения реальных и долгосрочных результатов.

В этой связи возобновление деятельности Конференции по разоружению, которая, на наш взгляд, по-прежнему является краеугольным камнем многостороннего механизма разоружения, имеет решающее значение. В настоящее время эффективный многосторонний подход и международное сотрудничество призваны играть еще более важную роль в области разоружения и нераспространения в свете многочисленных проблем, с которыми нам приходится сталкиваться.

Как уже упоминалось, 16 января 2017 года отмечалась первая годовщина со дня начала реализации Совместного всеобъемлющего плана действий Германии, Китая, Российской Федерации, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов, Франции и Ирана, который мы в полной мере поддерживаем в качестве одного из важнейших элементов региональной и международной безопасности. Мы с признательностью отмечаем несомненный прогресс, достигнутый к настоящему времени. Мы считаем, что международное сообщество должно и далее прилагать все возможные усилия для обеспечения того, чтобы Совместный всеобъемлющий план действий продолжал обеспечивать выгоды для всех и оставался примером успеха в глобальных усилиях по борьбе с распространением оружия массового уничтожения.

В то же время мы по-прежнему крайне обеспокоены ядерными испытаниями и запусками с использованием технологии баллистических ракет, проведенными Корейской Народно-Демократической Республикой. Мы решительно осуждаем их как явное нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и серьезную угрозу миру и региональной и международной безопасности. Мы вновь призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику отказаться от развития всех своих существующих ядерных и баллистических ракетных программ полным, контролируемым и необратимым образом и как можно скорее вернуться в Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и к гарантиям Международного агентства по атомной энергии, а также подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Кроме того, мы по-прежнему решительно осуждаем применение химического оружия в Сирии, которое было подтверждено Организацией по запрещению химического оружия. Мы подчеркиваем, что виновные должны быть привлечены к ответственности.

Наконец, Италия по-прежнему глубоко обеспокоена растущей угрозой попадания оружия массового уничтожения в руки негосударственных субъектов, в частности в связи с террористическими актами. В этой связи мы вновь заявляем о своей поддержке полного осуществления всех соответствующих международных документов, начиная с положений резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем позитивные результаты обзора режима, введенного резолюцией 1540, а также принятие Советом резолюции 2325 (2016). Мы по-прежнему открыты для обсуждения любых инициатив, направленных на укрепление способности международного сообщества предотвращать применение оружия массового уничтожения при совершении террористических актов и вести борьбу со всеми соответствующими видами деятельности.

Г-н Председатель, ядерное разоружение и нераспространение – важнейшие пункты повестки дня Конференции, и это один из приоритетов нашей внешней политики. Италия привержена созданию условий, которые позволят освободить мир от ядерного оружия в соответствии с целями Договора о нераспространении ядерного оружия таким образом, чтобы это способствовало международной стабильности и основывалось на принципе ненанесения ущерба всеобщей безопасности. Мы с нетерпением ожидаем проведения первой сессии Подготовительного комитета Конференции 2020 года по рассмотрению действия Договора, которая состоится в мае этого года. Мы будем добиваться ее успеха, и мы полностью поддерживаем усилия, прилагаемые Председателем Подготовительного комитета.

Мы твердо убеждены в необходимости конкретного и поступательного подхода к ядерному разоружению с акцентом на практические и эффективные меры в соответствии со статьей VI ДНЯО. В этом духе мы приветствуем резолюцию 71/259 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о создании подготовительной группы экспертов высокого уровня по оговору о запрещении производства расщепляющегося материала (ДЗПРМ) в качестве попытки возобновить переговоры по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия. Мы готовы внести эффективный вклад в ее будущую работу. Мы также приветствуем резолюцию 71/67 Генеральной Ассамблеи, касающуюся контроля за ядерным разоружением, соавторами которой мы являемся.

Конференция по разоружению была учреждена в качестве единственного многостороннего форума для переговоров по разоруженческим договорам, и в прошлом она выполняла эту роль очень успешно, позволив принять юридически обязательные правовые акты, которые имеют центральное значение для сохранения международного мира и безопасности. Несмотря на то, что в прошлом году Конференция не согласовала переговорный мандат, наша работа была насыщенной. Позвольте отметить, что все четыре предложения по программе работы, выдвинутые в ходе сессии 2016 года, свидетельствуют о том, что делегации продолжают участвовать в работе Конференции и преисполнены решимости вернуть этот форум в рабочее русло. Что касается Италии, то мы рассмотрели все эти предложения в духе открытости и конструктивного подхода. Мы согласны с тем, что обсуждение процедур и методов работы также может служить полезным вкладом в деятельность Конференции. Мы рассчитываем на активное участие в поиске существенной общей позиции в ходе сессии, которую мы открыли на прошлой неделе.

В этой связи, г-н Председатель, мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые вашей делегацией, и приветствуем предложение, содержащееся в неофициальном документе, распространенном на прошлой неделе. Мы рассчитываем обсудить его в целях обеспечения его утверждения Конференцией.

Я хотел бы повторить, что, как мы считаем, Конференция также выиграет от системного взаимодействия с гражданским обществом и научными кругами. Мы высоко оценили форумы Конференции по разоружению/гражданского общества 2015 и 2016 года и с нетерпением ждем подобных возможностей в дальнейшем.

В заключение, г-н Председатель, я также хотел бы упомянуть о нашей поддержке продолжения обсуждения темы «Женщины и разоружение» в русле дискуссий, которые мы провели по этому вопросу в ходе двух последних сессий.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Италии за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Теперь слово имеет представитель Испании посол Хулио Эрраис.

Г-н Эрраис (Испания) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я хотел бы отметить, что мы полностью присоединяемся к заявлению Европейского союза, а также поздравить вас с началом осуществления вашего мандата и заве-

рить вас во всяческой поддержке моей делегации, в особенности в год, когда Испания, ведомая самым искренним желанием сотрудничать, будет удостоена чести также выступить в числе шести председателей Конференции.

Мы начинаем эту сессию после долгих лет переговорного затора, но не теряя при этом надежду, которую в нас вселяет элементарное осознание нашей ответственности. Мы отдаем себе отчет в том, с какими трудностями нам предстоит столкнуться в краткосрочной перспективе при утверждении программы работы, но мы не можем позволить себе бездействовать или покорно смириться с происходящим в условиях, когда напряженность и неопределенность в сфере международной безопасности требуют от нас особых усилий для ведения диалога и поиска всеобщего понимания.

Мы горячо приветствуем внесенное вами, г-н Председатель, предложение учредить официальную рабочую группу, которой будет поручено изучить дальнейшие перспективы данной Конференции и определить возможные точки соприкосновения для будущего переговорного процесса и при которой могут быть созданы неофициальные рабочие подгруппы по существенным аспектам повестки дня. Мы считаем, что к этой инициативе следует подходить на конструктивной и гибкой основе, с тем чтобы избежать бесконечного повторения дискуссий, имевших место на предыдущих сессиях. Благодаря такому искренне творческому подходу и без ущерба для понимания того, что ядерное разоружение остается главной задачей данного форума, мы могли бы позволить себе поразмыслить над возможными новыми темами, которые при условии консенсуса могли бы пополнить список задач, подходящих для потенциального переговорного мандата Конференции.

Также представляется целесообразным расширить членским состав данного форума и усовершенствовать методы его работы.

Один конкретный аспект уже достиг высокой стадии зрелости, и в отношении него можно рассчитывать на консенсус при условии готовности всех сторон проявить необходимую степень политической воли, гибкости и конструктивного мышления: речь идет о разработке договора о прекращении производства расщепляющегося материала, в ходе которой все государства могут в процессе переговоров делиться своими озабоченностями в сфере безопасности, какими бы они ни были. В этом году у нас появилась возможность далее закрепить работу на этом направлении в рамках подготовительной группы экспертов высокого уровня, создание которой должно восприниматься не как дублирование усилий, а как попытка повысить наши шансы на успех.

Испания считает, что в будущем договоре в идеале должны быть охвачены как аспекты разоружения, так и аспекты нераспространения. В этой связи я с удовлетворением отмечаю принятие в прошлом месяце, в период председательствования Испании в Комитете 1540, резолюции 2325 Совета Безопасности, что было достигнуто в результате совместных усилий, которые все мы обязаны прилагать в целях недопущения доступа террористов и негосударственных субъектов к оружию массового уничтожения.

Решение неотложных задач, связанных с ведением переговоров по договору о расщепляющемся материале, и содействие скорейшему вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний представляются обязательными шагами, позволяющими продемонстрировать непреклонную и энергичную волю к осуществлению статьи VI ДНЯО, в числе прочих инициатив, отражающих прогрессивный и добросовестный подход к построению мира, свободного от ядерного оружия, что, как все мы должны согласиться, является нашей конечной целью в соответствии с данным договором.

Завершив свое председательство в Комитете, учрежденном резолюцией 1718 по Корейской Народно-Демократической Республике, Испания хотела бы еще раз подчеркнуть, что эта страна обязана выполнять все существующие резолюции Совета Безопасности, и осудить их нарушения, допущенные ею.

Наряду с этим, в связи с тревожным развитием ситуации с применением химического оружия в Сирии мы заявляем о необходимости продолжать сотрудничать с Совместным механизмом по расследованию для установления ответственности и предотвращения любого применения химического оружия и его возможного попадания в руки негосударственных субъектов.

Вместе с тем Испания с высоты своего опыта в качестве Председателя ныне расформированного Комитета 1737 и посредника в осуществлении резолюции 2231 Совета Безопасности по иранской ядерной проблеме приветствует прогресс, достигнутый в реализации Совместного всеобъемлющего плана действий, и выражает уверенность в продолжении позитивных подвижек, находящих отражение в докладах Международного агентства по атомной энергии. В мае, в ходе первой сессии Подготовительного комитета Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, нам предоставится возможность вновь подтвердить нашу убежденность в том, что этот документ является краеугольным камнем международного разоружения, нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях.

Я хотел бы вновь подчеркнуть важное значение Плана действий 2010 года, принятого на основе консенсуса и служащего в настоящее время отличным ориентиром благодаря своему масштабному и длинному перечню рекомендаций по достижению этих целей, для реализации которых каждый из нас должен прилагать еще более решительные усилия. Для этого крайне важно повышать степень взаимного доверия и транспарентности среди всех делегаций на данной Конференции, чья институциональная преемственность открывает перед нами весьма ценные, на наш взгляд, возможности для диалога и обмена мнениями.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Испании за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя.

Поступили две дополнительные просьбы о выступлении: от Пакистана и Корейской Народно-Демократической Республики. Слово имеет представитель Пакистана г-н Усман Джадун.

Г-н Джадун (Пакистан) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поздравляю вас с вступлением на пост Председателя Конференции по разоружению. Мы приветствуем ваш подход к организации работы на основе проведения консультаций и высоко ценим ваше активное участие. Вы можете рассчитывать на полную поддержку и сотрудничество нашей делегации.

Мы приветствуем всех новых послов и постоянных представителей, которые недавно присоединились к этой Конференции, в том числе представляющих Турцию, Индию, Сенегал, Японию, Бельгию и Болгарию. Мы признательны секретариату под руководством г-на Майкла Мёллера, Генерального секретаря Конференции по разоружению, и сотрудникам Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, в том числе г-же Солиман, г-ну Калбушу и другим коллегам, за работу по организации сессии этого года. Мы благодарим Высокого представителя Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения за его присутствие на Конференции на прошлой неделе и благодарим г-на Мёллера за то, что он озвучил обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций к Конференции, а также свое собственное заявление.

Г-н Председатель, моя делегация признательна вам за распространение неофициального документа на прошлой неделе. Вы действительно предложили творческий и прагматичный подход к организации работы Конференции. Он предусматривает возможность проведения неофициальных дискуссий по существующим пунктам повестки дня, а также позволяет рассмотреть новые вопросы на основе консенсуса, с тем чтобы найти выход из нынешнего тупика.

В прошлом разногласия по поводу одного спорного вопроса привели к тому, что Конференция не смогла выполнять предметную работу по всем другим ключевым вопросам. Конференция была лишена также возможности обсу-

дить новые вопросы, которые имеют непосредственное отношение к международному миру и безопасности, такие как, в частности, кибербезопасность, новые виды дестабилизирующих систем оружия, автономные системы оружия летального действия, химический и биологический терроризм.

Г-н Председатель, мы тщательно изучаем ваше предложение и ждем указаний из нашей столицы. Мы с нетерпением ожидаем неофициального совещания в эту пятницу, с тем чтобы лучше понять это предложение и тщательно обсудить его.

Пакистан придает весьма большое значение работе Конференции по разоружению. Как единственный в мире многосторонний форум переговоров по разоружению, Конференция является неотъемлемой и жизненно важной частью разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций. Представительность и инклюзивность – залог ее силы и эффективности. Все важные в военном отношении государства выступают на этой Конференции на равноправной основе и могут защищать свои жизненно важные интересы безопасности в соответствии с правилом консенсуса. Это даже не жизненно важные, а необходимые качества любого форума, занимающегося рассмотрением вопросов разоружения и безопасности.

Нет никаких сомнений в том, что в глобальную повестку дня в области разоружения необходимо вдохнуть новую жизнь. Но это невозможно сделать ни путем отказа от Конференции в поисках ложного прогресса в рамках нерепрезентативных форумов, ни посредством заключения несправедливых договоров на Конференции, которые диспропорционально применяются в отношении только одного–двух государств. Реальный прорыв возможен при наличии подлинной политической готовности совместно добиваться целей международного и регионального мира, безопасности и разоружения на недискриминационной и равноправной основе. Главной целью, которой следует руководствоваться в этом процессе, должен быть основополагающий принцип обеспечения равной безопасности всех государств, которой не наносился бы ущерб.

Пакистан готов активно поддерживать любые усилия, направленные на достижение этой цели на Конференции. Но при этом нельзя рассчитывать на то, что Пакистан, как и любое другое государство, присоединится к каким-либо инициативам, как внутри, так и за рамками Конференции, которые нанесут ущерб его законным интересам безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Пакистана за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Слово имеет представитель Корейской Народно-Демократической Республики г-н Чу Ён Чхоль.

Г-н Чу Ён Чхоль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поздравить вас, г-н Председатель, с вашим вступлением на этот пост в качестве первого Председателя Конференции по разоружению в этом году.

Я взял слово для того, чтобы выступить в порядке осуществления права на ответ в связи с заявлениями, сделанными делегациями ряда европейских стран, в том числе Мальты, которая выступала от имени Европейского союза, и Бельгии. Я внимательно выслушал эти заявления, изобилующие предвзятыми мнениями и утверждениями, и у меня возникли большие сомнения, действительно ли они продиктованы чаяниями о глобальном мире и безопасности, или же они преднамеренно пренебрегают реальностью, чтобы по политическим мотивам поддержать определенную позицию.

Хорошо известно, что некоторые страны постоянно пытаются воспользоваться этим форумом, чтобы изобличить меры самообороны Корейской Народно-Демократической Республики как нарушение резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций или серьезную угрозу глобальной безопасности. Как уже неоднократно и четко поясняла Корейская Народно-

Демократическая Республика, она подвергается ядерной угрозе со стороны внешней силы, а именно Соединенных Штатов. В течение более полувека Соединенные Штаты ведут враждебную политику по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике, прибегая к ядерным угрозам и шантажу, а также к постоянному политическому и военному давлению и экономическим санкциям. В частности, совместные ежегодные военные учения, направленные против Корейской Народно-Демократической Республики под предлогом того, что они носят регулярный и оборонительный характер, проводятся на Корейском полуострове на протяжении нескольких десятилетий вопреки чаяниям миролюбивых людей во всем мире и невзирая на серьезные предостережения со стороны Корейской Народно-Демократической Республики. В таких обстоятельствах Корейская Народно-Демократическая Республика выбрала путь наращивания своего потенциала самообороны в интересах своего народа и обеспечения своего суверенитета перед лицом безрассудной и враждебной политики Соединенных Штатов и ядерной угрозы.

Как Корейская Народно-Демократическая Республика уточнила в своем недавнем заявлении, разработка межконтинентальных баллистических ракет ведется в рамках усилий по укреплению ее потенциала самообороны для того, чтобы справиться с растущей ядерной угрозой со стороны Соединенных Штатов. Пока Соединенные Штаты продолжают ядерные угрозы и шантаж, и до тех пор, пока они не прекратят свои ядерные военные игры у нашего порога, выдавая их за ежегодное мероприятие, укрепление нашего потенциала самообороны и способности нанесения упреждающего удара с воздуха с опорой на ядерные вооруженные силы продолжится.

Если некоторые европейские страны действительно озабочены по поводу международного мира и безопасности, они прежде всего должны четко понимать основную причину эскалации напряженности на Корейском полуострове. Европейским странам следовало бы потребовать, чтобы Соединенные Штаты отказались от своей враждебной политики по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике, которая является первопричиной эскалации напряженности на Корейском полуострове.

Г-н Председатель, сейчас я хотел бы перейти к санкциям Совета Безопасности Организации Объединенных Наций против Корейской Народно-Демократической Республики, поскольку многие делегаты из европейских стран упомянули, что меры самообороны Корейской Народно-Демократической Республики являются нарушением этих резолюций. В прошлом году Соединенные Штаты сфабриковали очередную резолюцию о санкциях, злоупотребив мандатом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в попытке очернить меры самообороны Корейской Народно-Демократической Республики. Эта резолюция, беспрецедентная по своей озлобленности и незаконности, лишена каких-либо правовых оснований. Если ставить вопрос о доступе к ядерному оружию, то винить следует Соединенные Штаты – первую страну в мире, ставшую обладателем ядерного оружия. Если мандат Совета Безопасности предусматривает право на запрещение проведения той или иной страной ядерных испытаний, то зачем тогда нужен Договор о нераспространении ядерного оружия или Договор о запрещении ядерных испытаний?

Доступ Корейской Народно-Демократической Республики к ядерному оружию является неизбежным средством самообороны, поскольку Соединенные Штаты объявили Корейскую Народно-Демократическую Республику частью «оси зла» и мишенью своего упреждающего ядерного удара. Они постоянно наращивают интенсивность враждебных действий и ядерных угроз в адрес Корейской Народно-Демократической Республики, ввозя в Южную Корею различные смертоносные средства ведения ядерной войны. Корейская Народно-Демократическая Республика решительно осуждает и отвергает все направленные против нее резолюции, которые являются следствием зловещих политических умыслов конкретной крупной державы и составляют вопиющее нарушение

ние независимых прав и права на развитие и на существование суверенного государства.

Эти документы суть не что иное, как преступные документы, лишенные беспристрастности, законности и нравственности. В связи с этим в прошлом году Постоянным представителем Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке было направлено письмо в Секретариат Организации Объединенных Наций на предмет разъяснения правовых оснований для резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций против Корейской Народно-Демократической Республики по поводу ее ядерных испытаний и запусков спутников в мирных целях. В этом письме он спросил, существует ли какая-либо статья международного права, где предусмотрено, что ядерные испытания и запуски спутников и баллистических ракет представляют собой угрозу международному миру и безопасности. Однако Секретариат Организации Объединенных Наций в своем недавнем ответе сослался лишь на статью 39 Устава Организации Объединенных Наций, не сказав ни слова в ответ на заданный вопрос. Если любые ядерные испытания или запуски спутников и баллистических ракет расценивались бы как угроза международному миру и безопасности, то Совету Безопасности Организации Объединенных Наций следовало бы призвать к ответу Соединенные Штаты и другие страны за ядерные испытания, проведенные ими более 2 000 раз, и за регулярно проводимые ими запуски спутников и баллистических ракет. Это четко показывает, что статья 39 Устава Организации Объединенных Наций не имеет отношения к ядерным испытаниям или запускам спутников. Фабрикация незаконной резолюции, направленной на введение санкций и блокады, представляет собой не что иное, как акт против человечности, и создает серьезную угрозу для права на существование народа Корейской Народно-Демократической Республики и ее мирного развития. Корейская Народно-Демократическая Республика никогда не признавала таких необоснованных резолюций и отвергает все резолюции, направленные против этой страны, включая самую последнюю.

Корейская Народно-Демократическая Республика продолжит тесно сотрудничать с различными странами в рамках Организации Объединенных Наций и на других международных форумах, с тем чтобы противодействовать любым видам самоуправства, произвола и применения двойных стандартов и отвергнуть их, включая необоснованные и незаконные попытки введения санкций и оказания давления на Корейскую Народно-Демократическую Республику.

Наконец, Корейская Народно-Демократическая Республика стремится к продвижению работы Конференции, и я заверяю вас в своей полной поддержке и конструктивном вкладе в интересах улучшения результатов деятельности Конференции в этом году.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Корейской Народно-Демократической Республики за его заявление. У меня есть две дополнительные просьбы о предоставлении слова: от Республики Корея и от Соединенных Штатов. Предоставляю слово представителю Республики Корея послу Ким Ин Чхолью.

Г-н Ким Ин Чхоль (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы коснуться двух моментов. Первого я коснусь, руководствуясь правилами этикета; второй же момент, к сожалению, может в настоящее время затронуть первый.

Мы прежде всего поздравляем вас с принятием первого председательства на Конференции по разоружению в этом году и высоко оцениваем ваше стремление дать старт сессии этого года с хорошего предложения, которое, как мы надеемся, в конечном счете будет поддержано всеми членами Конференции. Я также хотел бы приветствовать наших новых коллег из Бельгии, Болгарии, Индии, Сенегала, Турции и Японии; мы очень рассчитываем на тесное сотрудничество с ними и, как всегда, с их соратниками. В-третьих, я не могу не упо-

мянуть нашу глубокую признательность за сотрудничество со стороны всех членов Конференции и Организации Объединенных Наций в осуществлении последнего председательства на Конференции, которое было за нами, в том числе в рамках процессов в Первом комитете и на Генеральной Ассамблее.

Мое второе замечание касается пространного заявления, сделанного представителем Корейской Народно-Демократической Республики. Я хотел бы спросить его – через вас, г-н Председатель, – есть ли среди заявлений, сделанных сегодня нашими коллегами относительно Корейской Народно-Демократической Республики, что-либо неправильное, неверное или не соответствующее фактам. Если просто констатировать факты, в одном только прошлом году Корейская Народно-Демократическая Республика нарушала соответствующие резолюции Совета Безопасности чаще, чем дважды в месяц. Что касается их абсурдной логики в отношении резолюций Совета Безопасности и международного права, то я полагаю, что это явно свидетельствует о том, что они хотят поступать по-своему и при этом сохранить лицо. Я хочу сказать им – через вас, г-н Председатель, – что они не смогут совместить несовместимое: им придется выбрать что-то одно и прекратить пространные упражнения в абсурдной логике в залах Организации Объединенных Наций. Что еще более при-
 скорбно и тревожно, слова, только что произнесенные представителем Корейской Народно-Демократической Республики, подтверждают их позицию, явно и полностью противоречащую посланию Генерального секретаря, озвученному в его видеообращении на прошлой неделе здесь, в этом зале, в котором он подчеркнул необходимость повышения безопасности на основе мирных действий. Никто не испытывает к ним доверия, даже в минимальной степени.

Итак, мы вновь требуем немедленного проведения полной, поддающейся проверке и необратимой ликвидации ядерного оружия в Корейской Народно-Демократической Республике; и я хотел бы еще раз четко заявить, что, как уже указывалось сегодня в этом зале в заявлениях стольких присутствующих здесь членов, международное сообщество будет выступать единым фронтом до тех пор, пока не настанет этот день.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Республики Корея за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Слово предоставляется представителю Соединенных Штатов послу Роберту Вуду.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, поскольку я впервые беру слово под вашим председательством, позвольте мне поздравить вас со вступлением в должность и заверить вас в том, что моя делегация готова сотрудничать с вами в выполнении ваших обязанностей в качестве Председателя.

Г-н Председатель, я взял слово, чтобы ответить на замечания, сделанные представителем Корейской Народно-Демократической Республики. Как я и многие другие уже говорили в этом зале ранее, Корейской Народно-Демократической Республике нужно положить конец своей враждебной риторике; ей нужно прекратить свое провокационное поведение, и ей нужно обеспечить выполнение своих международных обязательств.

Позвольте мне также напомнить представителю Корейской Народно-Демократической Республики, что решимость Соединенных Штатов защищать Республику Корея и Японию незыблема.

И последнее замечание, дабы напомнить представителю Корейской Народно-Демократической Республики: Соединенные Штаты не признавали и не будут признавать Северную Корею в качестве государства, обладающего ядерным оружием.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Соединенных Штатов за его заявление и за теплые слова в адрес Председателя. Как я вижу, слова просит представитель Корейской Народно-Демократической Республики. Вам слово.

Г-н Чу Ён Чхоль (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я беру слово еще раз, чтобы отреагировать на замечания, высказанные Южной Кореей и Соединенными Штатами.

Во-первых, вызывает подлинное разочарование и сожаление тот факт, что южнокорейская делегация использует Конференцию по разоружению в качестве платформы для обличения справедливых мер самообороны Корейской Народно-Демократической Республики и разжигания конфронтации на этом форуме. Мы уже неоднократно и очень четко давали понять, что ядерное сдерживание со стороны Корейской Народно-Демократической Республики направлено не на причинение вреда ее соотечественникам, а на защиту мира на Корейском полуострове и безопасности всего региона от сценария ядерной войны, подготовленного Соединенными Штатами. Поэтому Южной Корее следует воздерживаться от ненадлежащих действий, направленных против ее соотечественников и слепо следующих враждебной политике Соединенных Штатов в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, а именно: им следует прекратить совместные военные учения, направленные против Корейской Народно-Демократической Республики, во взаимодействии с внешними силами.

Я хотел бы высказать одну мысль предельно четко, с тем чтобы вы хорошо понимали нынешнюю ситуацию на Корейском полуострове. Ядерная проблема на Корейском полуострове проистекает из глубоко укоренившейся враждебной политики Соединенных Штатов в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

Я хотел бы ответить на замечания представителя Южной Кореи. Южная Корея не в состоянии принимать какие-либо решения или осуществлять право на командование военными операциями. Таким образом, было бы намного лучше, если бы корейский народ сам урегулировал свои внутренние проблемы. Южной Корее следовало бы воздерживаться от того, чтобы просить другие стороны о совместных действиях против Корейской Народно-Демократической Республики и разжигать недоверие и конфронтацию.

Я не хочу вдаваться в подробности относительно того, что я уже говорил, но вина за то, что Корейская Народно-Демократическая Республика вынуждена производить средства ядерного сдерживания, лежит всецело на Соединенных Штатах, поскольку они уже несколько десятилетий отчаянно проводят враждебную политику в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, посягая на ее суверенитет и жизненно важные права.

В этой связи Соединенным Штатам следует прекратить свою враждебную политику в отношении Корейской Народно-Демократической Республики или отказаться от нее, с тем чтобы остановить эскалацию напряженности на Корейском полуострове. Что бы ни говорили все остальные, Корейская Народно-Демократическая Республика будет укреплять свой потенциал самообороны вопреки постоянной ядерной угрозе и шантажу со стороны Соединенных Штатов.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Корейской Народно-Демократической Республики за его заявление. Слово предоставляется представителю Китая г-ну Цзи Хаоцзюню.

Г-н Цзи Хаоцзюнь (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, Китай не имеет желания участвовать в возникшем здесь споре. Как непосредственный сосед, Китай глубоко надеется на сохранение мира и стабильности на Корейском полуострове. Китай решительно выступает против любых действий, которые могли бы усугубить сложившуюся там напряженную ситуацию, и выступает против нагнетания проблем у наших дверей любой из сторон. Мы призываем все стороны сохранять спокойствие в целях создания условий для денуклеаризации полуострова и долгосрочного мира и стабильности в Северо-Восточной Азии при помощи дипломатических средств.

Будучи ответственной крупной державой и членом Совета Безопасности, мы считаем, что резолюции Совета Безопасности должны соблюдаться и выполняться. На какую бы страну или регион они ни были нацелены и в каком бы году они ни были приняты, все эти резолюции должны соблюдаться и выполняться. Китай решительно выступает против использования двойных или множественных стандартов в осуществлении резолюций Совета Безопасности какой бы то ни было страной. Китай также решительно выступает против того, чтобы какая бы то ни было страна, с одной стороны, громогласно заявляла о необходимости поддержания международного режима нераспространения, а с другой – предпринимала инициативы, фактически демонтирующие мощный фундамент международного нераспространения.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю представителя Китая за его заявление. Мой список выступающих, по всей видимости, исчерпан. Тем не менее я спрошу, желает ли взять слово кто-либо еще из делегаций. Желающих, по-видимому, нет.

Как это было упомянуто на прошлой неделе, в пятницу, 3 февраля 2017 года, в 10 ч. 00 м. в конференц-зале VII в здании А я проведу неофициальное пленарное заседание. Секретариат направит напоминание по электронной почте.

Делегация Российской Федерации просила Председателя о содействии в организации неофициального заседания «на полях» Конференции по вопросу о международной конвенции по борьбе с актами химического и биологического терроризма. В этой связи я хотел бы предложить вам выделить время для проведения неофициального заседания в формате параллельного мероприятия по этой теме в четверг, 9 февраля 2017 года, в 10 ч. 00 м. по просьбе делегации Российской Федерации. Секретариат направит дополнительную информацию в установленном порядке.

Теперь я хотел бы предложить секретариату поделиться с нами некоторой организационной информацией.

Г-н Калбуш (секретарь Конференции по разоружению) (*говорит по-английски*): Спасибо, г-н Председатель. Уважаемые делегаты, как упомянул Председатель, документ CD/2085, в котором содержится повестка дня, издан и находится в ваших почтовых ящиках. Мы также издали два других документа – CD/2084 и CD/2086.

Я хотел бы поблагодарить все делегации, представившие свои вербальные ноты с указанием членов их делегаций; делегации, которые еще не сделали этого, мы просим представить их в секретариат как можно скорее.

Мы также обратились к делегациям с просьбой ознакомиться с информацией, представленной в печатном варианте справочника. Мы благодарим делегации, представившие нам свои ответы, и были бы очень признательны, если те, кто еще не сделал этого, ответят нам до окончания завтрашнего рабочего дня, с тем чтобы мы могли отправить желтый справочник в печать.

Кроме того, мы разместили несколько документов на веб-сайте и создали для вас ссылку, позволяющую вам получать по электронной почте уведомления об обновлениях нашего веб-сайта.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю секретариат за эту информацию. Сообщаю вам, что наше следующее официальное пленарное заседание состоится во вторник, 7 февраля 2017 года, в 10 ч. 00 м. в Зале совета. На этом наша работа на сегодня завершена. Заседание объявляется закрытым.

Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.